

(1)

(N° 176)

Chambre des Représentants.

SESSION 1919-1920.

Projet de loi portant révision de l'arrêté-loi du 23 octobre 1918 relatif à la constatation et à l'évaluation des dommages résultant des faits de la guerre (¹).

Wetsontwerp tot herziening van het besluit-wet van 23 October 1918 betreffende het vaststellen en ramen van de uit oorlogsfeiten voortspruitende schade (¹).

AMÉNAGEMENT PRÉSENTÉ PAR
LE GOUVERNEMENT.

ARTICLE VII^{bis}.

Les dispositions suivantes sont ajoutées à la loi du 10 juin 1919 dont elles formeront l'article 5^{bis} :

Les allocations annuelles prévues aux articles 2, 3 et 5 de la présente loi sont acquises par trimestre et payables anticipativement. Par dérogation aux articles 3 et 5 précités, celles octroyées aux enfants et petits-enfants seront dues pour le trimestre entier pendant lequel ils auront accompli leur seizeième année.

AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE REGEERING.

ARTIKEL VII^{bis}.

Volgende bepalingen worden als artikel 5^{bis} in de wet van 10 Juni 1919 ingelast:

De jaarlijksche uitkeeringen, voorzien bij de artikelen 2, 3 en 5 van deze wet, worden bij kwartaal verkregen en zijn bij voorbaat betaalbaar. Met afwijking van voormalige artikelen 3 en 5, zijn de aan kinderen en kleinkinderen verleende uitkeeringen verschuldigd voor gansch het kwartaal, gedurende hetwelk zij den zestienjarigen leeftijd zullen bereikt hebben.

Le Ministre des Affaires Économiques,

De Minister van Economische Zaken,

HENRI JASPAR.

(¹) Projet de loi, n° 103.
Rapport, n° 162.
Amendements, n° 178.

(¹) Wetsontwerp, nr 103.
Verslag, nr 162.
Amendementen, nr 178.